

Alabama Registry of Interpreters for the Deaf



President's Updates

Volume 1, Issue 5

December 2015

With all of the holiday festivities and seeing family and friends, it keeps us quite busy this time of year. Just remember to take time to sit and breathe and remember the true meaning of Christmas.

Don't get caught short on CEUs for the upcoming year. ALBIT Licenses and permits will be renewing in March. There are different opportunities to receive CEUs like workshops, online workshops, and independent studies. On February 20th, ALRID Region 6 in Mobile will be having a workshop for .8 CEUs. (See attached flyer) Join in with Region 6 and have fun.

The Council of Organizations Serving Deaf Alabamians (COSDA) will be

partnering with ALRID at the 2016 ALRID Conference in June. Don't miss out on the opportunity to learn more about COSDA. Come and join in at the COSDA meeting to learn about the different agencies and organizations that serve the deaf in Alabama. There will be an awards luncheon on the same day as the meeting. On the following day the ALRID Conference will begin.

As we begin the New

Year, I hope it will be wonderful with many learning experiences and fellowship with other interpreters as we join together. Have a Merry Christmas and a Happy New Year!



Board of Directors

- **President:** Susan Gordon (Tuscaloosa)
- **Vice President:** Sue Graham (Sylacauga)
- **Secretary:** Chris McGaha (Chelsea)
- **Treasurer:** Sharon Spencer (Mobile)
- **Member-at-Large:** Karen Gunter (Montgomery)
- **Member-at-Large:** Stacie Yarbrough (Huntsville)
- **Student Representative:** Dorothy Vernon (Troy University ITP)
- **AAD Representative:** Ben Hollingsworth (Huntsville)
- **Immediate Past President:** Belinda Montgomery (Montgomery)

The Louise Wohlford Memorial Scholarship

The purpose of the Louise Wohlford Memorial Scholarship Fund is to provide payment of registration fees for conferences or workshops providing RID CEUs. Interpreters may request a scholarship for the "Early Bird" registration rate.

A total maximum of \$2,000 may be awarded per calendar year from this fund. Multiple scholarship applications from an individual will be accepted, however primary consideration will be given to applicants who have yet to receive funds. An individu-

al may not exceed \$400 in scholarships awards in any one calendar year.

For more information on how to apply, please go to www.alrid.org and click on Scholarships and click on Louise Wohlford Memorial Scholarship.

Region 3 update

We had our first Interpreter Night Out on November 9th. Approximately 16 interpreters from across the region gathered at a Mexican restaurant in Pell City. We had a brainstorming session for ALRID and AIDB. Some great ideas were shared and friendships were strengthened. Our next Interpreter Night Out will be on January 12, 2016. More details to come!



Region 6 update

On November 17th, 2015 we held a workshop- "Awareness Model: The 3 R's- Receive, Relay, and Retrieve- presented by Beverly Bownds. It was held at AIDB, Mobile Regional Center and we had 24 participants. Beverly comes to Mobile from Hawaii and has over 30 years of Certified Interpreting experience in all settings. We all enjoyed this workshop and were able to learn some new methods of relaxation, as well as share experiences in this safe environment. Bev has a positive and enthusiastic love of the profession and it created a very safe place for everyone. This workshop was enjoyed by all and we hope to have her come back to present more workshops for

us!

From Billie Thompson:

The EIPA Performance Exam will be March 2-3, 2016 in Talladega, AL at AIDB. The exact location will be determined soon. Anyone interested in taking the test must register through the following website:

<http://www.taese.org/cms/index.php/task12>

If there are any questions, please contact Mrs. Billie Thompson at (334) 242-8114 or billiet@alsde.edu

Region Representatives

Region 1: Kim Smith

Region 2: Chaeney Miller

Region 3: Diana Wagoner

Region 4: Vickie Brown

Region 5: Jodie Jernigan

Region 6: Lisa Gould

Region 7: Judy Robertson

Save the Date!



February 20th 2016
. 8 cems



Bringing Worship to Life!

TOPICS

- Working with church leadership
- Managing RID ethics vs. religious ethics & perspectives
- Worship attire
- Interpreter positioning
- Technical aspects of interpreting worship
- Performance theories & analysis
- Teaming
- Performance practice
- Glossing in worship

Join Us!
We will laugh... a lot!
We might cry.
We will learn and grow!
And we will have fun!

FREE CEUS!!

THE MID-AMERICA REGIONAL INTERPRETER EDUCATION (MARIE) CENTER offers CEUS for webinars that are ABSOLUTELY FREE! There is no cost at all. The CEU/webinar Grant is available until Sept 30, 2016. So be sure to take advantage of these while you can. The Marie center will be offering more live webinars in the Spring with free CEUS as well.

Visit http://www.unco.edu/marie/webinar_archived.html to access the webinars. Many of the webinars include links to download the PowerPoint slides, the session transcript and any other materials referenced in the webinar as well as questions asked but not answered during the live session.

Unlike traditional PINRAs, MARIE Center webinars are pre-approved for RID CEUs. The PINRA form <http://www.unco.edu/marie/pdfs/Pre-Approved%20Webinar%20PINRA%20Activity%20Report%202012%20B.pdf> should be submitted after the webinar is viewed. Be sure to write a DETAILED essay that describes in at least 150 words (more is highly encouraged!) ALL that you learned from the webinar.

Webinars available NOW:

Skills Development for VR Interpreters: Models and Resources .15 CEUs
Deaf VR Professionals and Designated Interpreters .15 CEUs
Deaf Interpreters within the VR System .15 CEUs
Interpreting for Assessment and Evaluation Processes .15 CEUs
Skills, Knowledge and Attributes of Interpreters Working in VR Settings .15 CEUs
Serving VR Clients: Demographics, Procedures and Services .15 CEUs
VR as a System .15 CEUs
Systems Thinking for Interpreters .15 CEUs
Interpreting Depositions .15 CEUs
Interpreting in Domestic Violence Settings .15 CEUs
Interpreting in Family Court .15 CEUs
Secrets to Share with Deaf People about Interpreting in Court .15 CEUs
Legal Interpreting Basics .15 CEUs
Anatomy of an Interpretation .15 CEUs
And a few more!

Individuals can request CEUs/and or a certificate by submitting a pre-approved webinar PINRA form which gathers the individual's RID CEU information and provides an essay question that is required to earn the CEUs. The essay question needs to include an insightful and thought out answer (at least 150 words). Then, the completed form can be emailed, faxed or mailed to:

Carrie Woodruff
carrie.woodruff@unco.edu
Fax: 303-365-7677
or
1059 Alton Way – Box 7
Denver CO, 80230



A Discussion of the RID Moratorium and ALBIT's Response

Presented by Melvin Walker

**117 Wholesale Ave
Huntsville, AL 35811**

**12/30/2015
1:00-3:00PM**

Cost is \$20/person

Register at: <http://deafaccessinc.org/ceu-registration/>

Sign Language Interpreter will be provided upon request.

The Alabama Department of Mental Health is an Approved Registry of Interpreters for the Deaf (RID) CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This professional studies program is offered for 0.2 CEUs at the "some" content knowledge level. RID Activity Code 0263.1215.02





Save the Date!

COSDA Conference June 16, 2016

ALRID Conference June 17 & 18, 2016

At the Beautiful Westin Hotel

located at Bridge Street in Huntsville, AL.

Come early and stay late at the conference rate
to enjoy vacationing in Huntsville!



Regular Rate:

\$309

Conference Rate:

\$129

Beth Overland
ALRID Newsletter Editor
2014-2016

Alabama Department of Rehabilitation Services
1305 James I. Harrison, Jr Parkway East
Tuscaloosa, AL 35405

Phone: 205-210-4067
E-mail: beth.overland@rehab.alabama.gov

**WE are on
the website!**

www.alrid.org

Hi everyone!

Please do not forget to send me articles, stories, workshops, or any new information that you want ALRID to know about. You can send them to me at beth.overland@rehab.alabama.gov.

Thank you!

SAVE the date!!!

Interpreter Night out (Region 3) on 1/12/16;
TBA

"BRINGING WORKSHOP TO LIVE" workshop
on 2/20/16; Mobile, AL

ALRID 2016 Conference- June 2016

Job announcement:

THAT DEAF GUY

